



**PERTAMINA**  
**PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING**  
**MARKETING DIRECTORATE**  
**FUNGSI CHARTERING**

**BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT S2 – WO (E-CHARTERING)**  
Nomor : 366/BA/F30120/2015-S6

Pada hari ini, Senin tanggal 22 bulan Juni Tahun 2015 pukul 10.00 WIB, bertempat di Ruang Rapat Kantor PT PERTAMINA (Persero) Shipping Jl. Yos Sudarso 32-34 Jakarta Utara, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 2169/F30120/2015-S6 tanggal 15 Juni 2015 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

**A. Technical Spesification**

<.....> / Nil

**B. Time Charter Term and Conditions**

Bunker : MFO/MDO/HSD (Pertamina's Spec).

**C. Agenda Pengadaan**

Closing : Selasa, 30 Juni 2015 pukul 10:00 WIB (Pertamina's Time).

**D. Owner Estimate**

OE : USD 4,200.00/hari, YOB 1991 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.


Jakarta, 22 Juni 2015

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING  
FUNGSI CHARTERING


Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement  
Tanker White,

User



Pratomo Setyohadi



Arief K. Risdianto



Bonden W

Diikuti Peserta Pelelangan berdasarkan record prebid E-Chartering terlampir.



Previous Message Room Small II - White Oil

vania say : Closing juga akan dilakukan melalui E-Chartering.  
INTI say : Mbak Vania, Closingnya minta dimajukan saja  
INTI say : apa boleh menjadi ke tanggal 29 June 2015 Jam 10.00

vania say : Agenda closing dapat kami majukan menjadi hari Selasa tanggal 30 Juni 2015 jam 10.00 pagi.  
INTI say : ok. konfirmasi, mbak vania, terima kasih  
vania say : Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit Small II - White Oil dengan laycan 22 - 28 Juli 2015. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 30 Juni 2015 jam 10:00 WIB (Pertamina's Time). Terimakasih dan selamat siang.

Room Members

- yenni
- vania
- arief
- INTI ( PT. INTI ENERGI LININE)

Rich text editor toolbar with buttons for Bold (B), Italic (I), Underline (U), Bulleted List, Numbered List, Indent, Outdent, Undo, Redo, Text Color, Background Color, and a text input field. Below the toolbar are dropdown menus for Format, Font, and Size.

SEND



Pengadaan : Small II - White Oil

Periode : 06-2015

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
6/22/2015 10:03:00 AM	Selamat Pagi Bapak/Ibu, pada kesempatan ini kita akan melaksanakan prebid untuk Pengadaan 1 (satu) Unit Small II - White Oil dengan laycan 22 - 28 Juli 2015.		vania	
6/22/2015 10:03:00 AM		Selamat Pagi Semua	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/22/2015 10:04:00 AM	Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut: 1. Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkut dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina. Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan: a. Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celsius (White Oil)b. Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina Dalam hal pemilik kapal gagal memaintain PSA, maka Pertamina memiliki hak untuk mengenakan sanksi dan menyatakan kapal off hire atau lebih jauh melaksanakan early termination. Dalam hal peserta pengadaan tidak melampirkan copy Pertamina Safety Approval (PSA) tersebut, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.		vania	
6/22/2015 10:04:00 AM	2. CCTV dipersyaratkan untuk pengadaan sewa kapal tanker, SPOB dan Satgas dengan periode sewa minimal 6 (enam) bulan + (3 + 3) bulan. Jumlah CCTV yang harus dipasang pada kapal tipe Small 2 ke bawah adalah 2 (dua) Unit dan pada kapal tipe GP ke atas adalah 5 (lima) unit. CCTV yang sesuai dengan standar teknis Pertamina harus terpasang di kapal pada saat penyerahan kapal. Dalam hal CCTV belum terpasang, Pertamina akan memberi batas waktu selama 2 (dua) bulan setelah penyerahan kapal. Apabila belum terpasang, maka Pertamina memiliki hak untuk menyatakan Kapal dalam keadaan tidak disewa dan jika 14 (empat belas) hari selanjutnya Pemilik Kapal belum juga melakukan pemasangan, maka Pertamina memiliki hak untuk melakukan terminasi awal. Biaya pemasangan dan operasional menjadi beban Pemilik Kapal. Detail mengenai Standar teknis Implementasi CCTV dapat di download di E-Chartering pada modul list document --> download document ---> Form Pengadaan ---> No. 10		vania	
6/22/2015 10:04:00 AM	3. Term Pembayaran Harga Sewa Guna memenuhi ketentuan Undang-Undang No. 7 Tahun 2011 tentang mata uang yang mewajibkan penggunaan mata uang Rupiah untuk transaksi di dalam negeri, khususnya untuk harga sewa yang menggunakan mata uang United State		vania	



	<p>Dollar (USD), maka ketentuan pembayaran dari Pertamina akan diterapkan sebagai berikut: a. Harga Sewa ditetapkan untuk menggunakan mata uang United State Dollar (USD) b. Pembayaran yang akan dilakukan oleh Pertamina dilaksanakan dalam mata uang Rupiah (IDR) c. Invoice dari Pemilik Kapal disampaikan dengan menggunakan mata uang United State Dollar (USD) d. Kurs yang digunakan sebagai konversi adalah menggunakan kurs tengah BI pada setiap tanggal 1 (awal bulan) bulan berjalan. e. Apabila tanggal 1 (satu) jatuh tepat pada hari libur, maka kurs yang digunakan adalah kurs hari kerja pertama yang jatuh setelahnya.</p>		
<p>6/22/2015 10:05:00 AM</p>	<p>4. Pakta Integritas Peserta pengadaan berkewajiban untuk menandatangani pernyataan Pakta Integritas sesuai form yang dapat didownload pada website <a href="http://www.pertamina.com/news-room/procurement/shipping-procurement">http://www.pertamina.com/news-room/procurement/shipping-procurement</a>), bermaterai dan wajib dilampirkan dalam dokumen penawaran. Dalam hal peserta pengadaan tidak melampirkan Pakta Integritas tersebut, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi. Operational Integrity Peserta pengadaan berkewajiban untuk melampirkan Surat Pernyataan Operational Integrity dalam dokumen penawaran, sesuai form yang disediakan dalam lampiran XI yang ditandatangani oleh Juragan / Nahkoda Kapal dan pejabat yang berwenang dari perusahaan peserta pengadaan dan di atas materai Rp 6.000,00. Dalam hal peserta pengadaan tidak melampirkan surat pernyataan dimaksud, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi. Shipowners Operational Integrity Peserta pengadaan berkewajiban untuk melampirkan Surat Pernyataan Shipowners Operational Integrity dalam dokumen penawaran, yang ditandatangani oleh pejabat yang berwenang dari perusahaan peserta pengadaan dan di atas materai Rp 6.000,00. Dalam hal peserta pengadaan tidak melampirkan surat pernyataan dimaksud, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.</p>	<p>vania</p>	
<p>6/22/2015 10:05:00 AM</p>	<p>Mohon maaf adarevisi terkait dengan Detail mengenai Standar teknis Implementasi CCTV dapat di download di E-Chartering pada modul list document --&gt; download document ---&gt; Form Pengadaan ---&gt; No. 12</p>	<p>vania</p>	
<p>6/22/2015 10:06:00 AM</p>	<p>5. Service Speed Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 12 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 12 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi. Economical Speed Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijamin maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.</p>	<p>vania</p>	
<p>6/22/2015 10:07:00 AM</p>	<p>6. Pada persyaratan teknis, pada saat penawaran peserta wajib melampirkan tank table yang telah diendorse oleh Pertamina serta list crew dan posisi on board. Apabila tank table sudah</p>	<p>vania</p>	



	diendorse maka yang dilampirkan hanya cover tank table yang telah di endorse dan halaman kedua dimana tercantum tabel perhitungan COT kapal.			
6/22/2015 10:07:00 AM	7. Dalam hal ditemukan penyalahgunaan muatan atau bunker oleh kapal untuk kepentingannya sendiri atau melaksanakan kegiatan-kegiatan yang melanggar hukum atau melakukan deviasi secara sepihak dari rute yang telah di instruksikan oleh Programmer Tanker Pertamina dan/atau berhenti berlayar tanpa ijin Programmer Tanker Pertamina dan/atau kapal sengaja menonaktifkan vessel tracking atau kegiatan-kegiatan lain yang melanggar hukum maka hal ini termasuk kedalam pelanggaran serius sehingga Pertamina berhak melaksanakan early termination.		vania	
6/22/2015 10:07:00 AM	8. Bid Closing Uploading Document Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.		vania	
6/22/2015 10:08:00 AM	9. Basic Terms & Conditions Kapal : White Oil Tanker Berbendera Indonesia dengan YOB 1991 upLaycan : 22 - 28 Juli 2015PSA : Required Charter Party : Pertamina Time Form ICharter Rate : USD/DayLube Oil : Recommended Using Pertamina's ProductPeriode sewa : 6 (enam) Bulan plus Charterers' Option (3+3) BulanType of Cargo : Premium, Kerosene, Solar, Pertamina, PertadexBunker : MDO / HSD (Pertamina's Spec.)Unavoidable Transportation Loss : 0.07%Speed : Min. 10 Knots (Service Speed dalam kondisi Laden dan Ballast dalam Bentuk II harus dicantumkan sesuai spesifikasi teknis ini, jika tidak sesuai maka penawaran akan didiskualifikasi). Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No. 2169/F30120/2015-S6 tanggal 15 Juni 2015 yang sudah kami upload di E-Chartering.		vania	
6/22/2015 10:08:00 AM	Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?		vania	
6/22/2015 10:19:00 AM	Dari PT. Inti Energi Line, apakah ada pertanyaan?		vania	
6/22/2015 10:27:00 AM		Mbak Vania, Bunkernya MFO/MDO/HSD	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/22/2015 10:31:00 AM	Untuk daerah operasional, rencananya di Kalimantan atau Sulawesi. Jadi bunker dapat menggunakan MFO/MDO/HSD (Pertamina's Spec) sesuai dengan ketersediaan bahan bakar di wilayah tersebut.		vania	
6/22/2015 10:33:00 AM		ok. Mbak Vania. Terima kasih	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/22/2015 10:34:00 AM	Ada pertanyaan lain dari PT. Inti Energi Line?		vania	
6/22/2015 10:34:00 AM		sudah cukup mbak. terima kasih	INTI	PT. INTI ENERGI LINE

6/22/2015 10:35:00 AM	Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 4.200.00/day dengan basis YOB 1991 up. Agenda closing akan diadakan hari Kamis tanggal 02 Juli 2015 jam 10.00 pagi.		vania	
6/22/2015 10:35:00 AM	Closing juga akan dilakukan melalui E-Chartering.		vania	
6/22/2015 10:36:00 AM		Mbak Vania, Closingnya minta dimajukan saja	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/22/2015 10:36:00 AM		apa boleh menjadi ke tanggal 29 June 2015 Jam 10.00	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/22/2015 10:37:00 AM	Agenda closing dapat kami majukan menjadi hari Selasa tanggal 30 Juni 2015 jam 10.00 pagi.		vania	
6/22/2015 10:38:00 AM		ok. konfirm, mbak vania, terima kasih	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/22/2015 10:39:00 AM	Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit Small II - White Oil dengan layan 22 - 28 Juli 2015. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 30 Juni 2015 jam 10:00 WIB (Pertamina's Time). Terimakasih dan selamat siang.		vania	
6/22/2015 10:40:00 AM		terima kasih dan selamat siang.	INTI	PT. INTI ENERGI LINE